Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 35 (1962)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

A. Käppelis Söhne AG Wohlen/AG

Telephon (057) 6 27 22

Straßen- und Tiefbau-Unternehmung

Eigene Hartschotterwerke

Zweigniederlassungen:

Chur	Tel. 081 - 2 20 35
Schwyz	Tel. 043 - 3 11 71
Walenstadt	Tel. 085 - 8 42 86
Altdorf	Tel. 044 - 2 12 73
Luzern	Tel. 041 - 2 46 08
Zürich	Tel. 051 - 25 83 04
Zug	Tel. 042 - 4 33 73

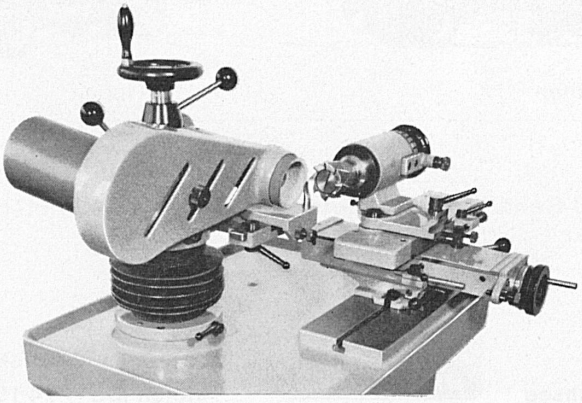
Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG
Tel. (051) 52 53 10 Zürich

In voller Fahrt —
und doch sofort erreichbar,

Der Auto-Ruf kann auch für Sie zu einem wertvollen und unentbehrlichen Helfer werden. Die Bedienung ist einfach und die Einrichtung — ein Kleinempfänger mit Antenne und das Bedienungsgerät mit den Signallampen — lässt sich ohne grosse Schwierigkeiten in jeden Wagen einbauen; die Installationskosten gehen zu Lasten des Fahrzeughalters. Monatliche Anschlussgebühr: Fr. 7.50; jeder Anruf 30 Rp.

Weitere Auskünfte erteilt die Telephondirektion, Nr. 13

CHRISTEN



Fräserschärfmaschine AF-80

Maschine zum rationellen Schärfen von rechtsschneidenden Fräswerkzeugen von 5 – 80 mm Durchmesser. Spezialvorrichtungen zum Schleifen von Spanbrechernuten an Drehstählen; zum Nachschleifen von Gewindebohrern und zum Schleifen von Produktionsteilen.

Verlangen Sie nähere Unterlagen.

Christen & Co AG Bern, Werkzeugmaschinen

Zeughausgasse 17, Telefon (031) 2 56 11

La porte
de l'avenir
à l'avant-garde
du progrès...

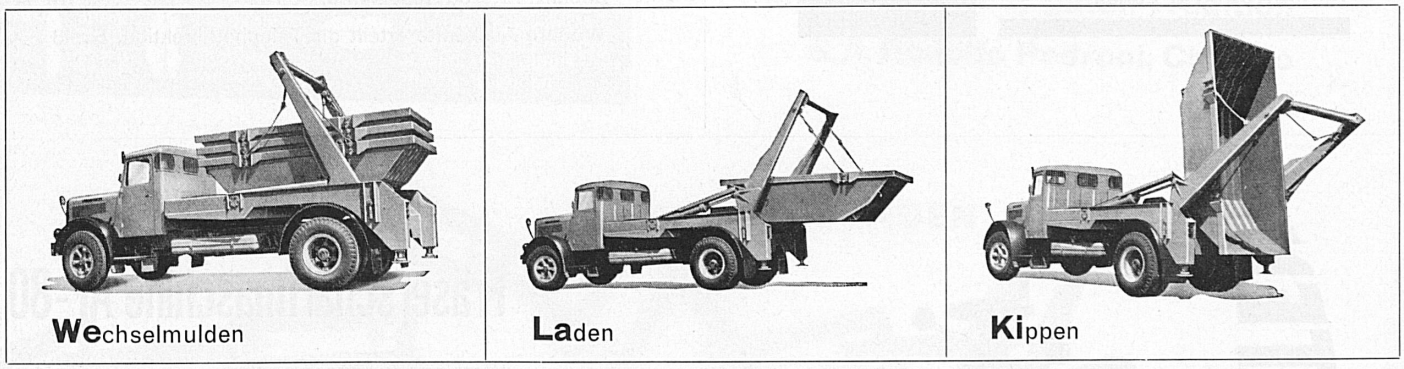
Les chercheurs et les savants d'aujourd'hui demandent toujours davantage au progrès. C'est par eux et pour eux que de nouveaux matériaux furent créés, pour les besoins toujours plus exigeants de l'homme moderne. Grâce à la porte en verre trempé «Clarit», la lumière et la clarté nécessaires à un travail efficient et précis se diffuse partout dans le laboratoire. Sans aucun entretien, inaltérable et d'une solidité à toute épreuve, la porte «Clarit» est, de plus, appréciée par son fonctionnement silencieux. Son modique prix de revient, son installation simple et rapide font, sans conteste, de la «Clarit» la porte de l'avenir.

CLARIT

Un produit suisse de qualité
Distribué par:
Sécurit SA Genève Tél. 36 08 50
Turuvanni SA Lausanne 26 32 73

WIRZ WE·LA·KI

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Ein Lastwagen arbeitet ▶ mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit

E. WIRZ, UETIKON am Zürichsee

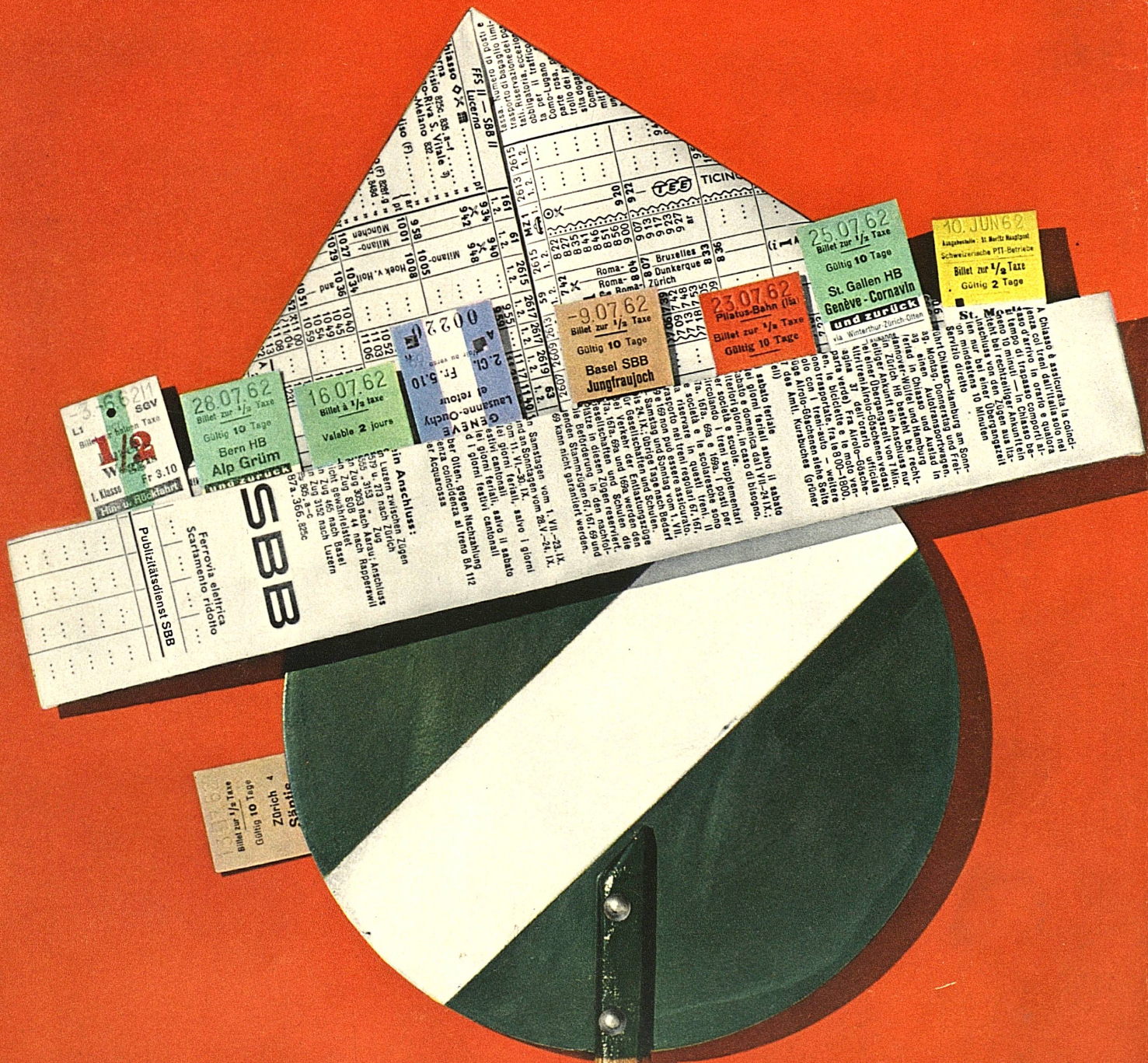
WIRZ KIPPER

Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon (051) 74 15 31

Buch- und Tiefdruck Büchler + Co AG Wabern-Bern

Eine Tasse
NESCAFÉ
enthält nur Kaffee,
guten, echten,
reinen Kaffee.

NESCAFÉ
LÖSLICHER KAFFEE



Kinderbillet—Preise für Erwachsene

mit dem Halbtaxabonnement gültig auf Bahn, Schiff, Postauto

Preise	2. Kl.	1. Kl.
Einmonatiges Halbtaxabonnement für Billette in beiden Wagenklassen	Fr. 35	Fr. 35
Einmonatiges Halbtaxabonnement inkl. Zusatzkarte für 5 General-abonnement-Tage	Fr. 85	Fr. 105
Einmonatiges Halbtaxabonnement inkl. Zusatzkarte für 10 General-abonnement-Tage	Fr. 125	Fr. 165

Schweiz
Suisse
Svizzera
Switzerland

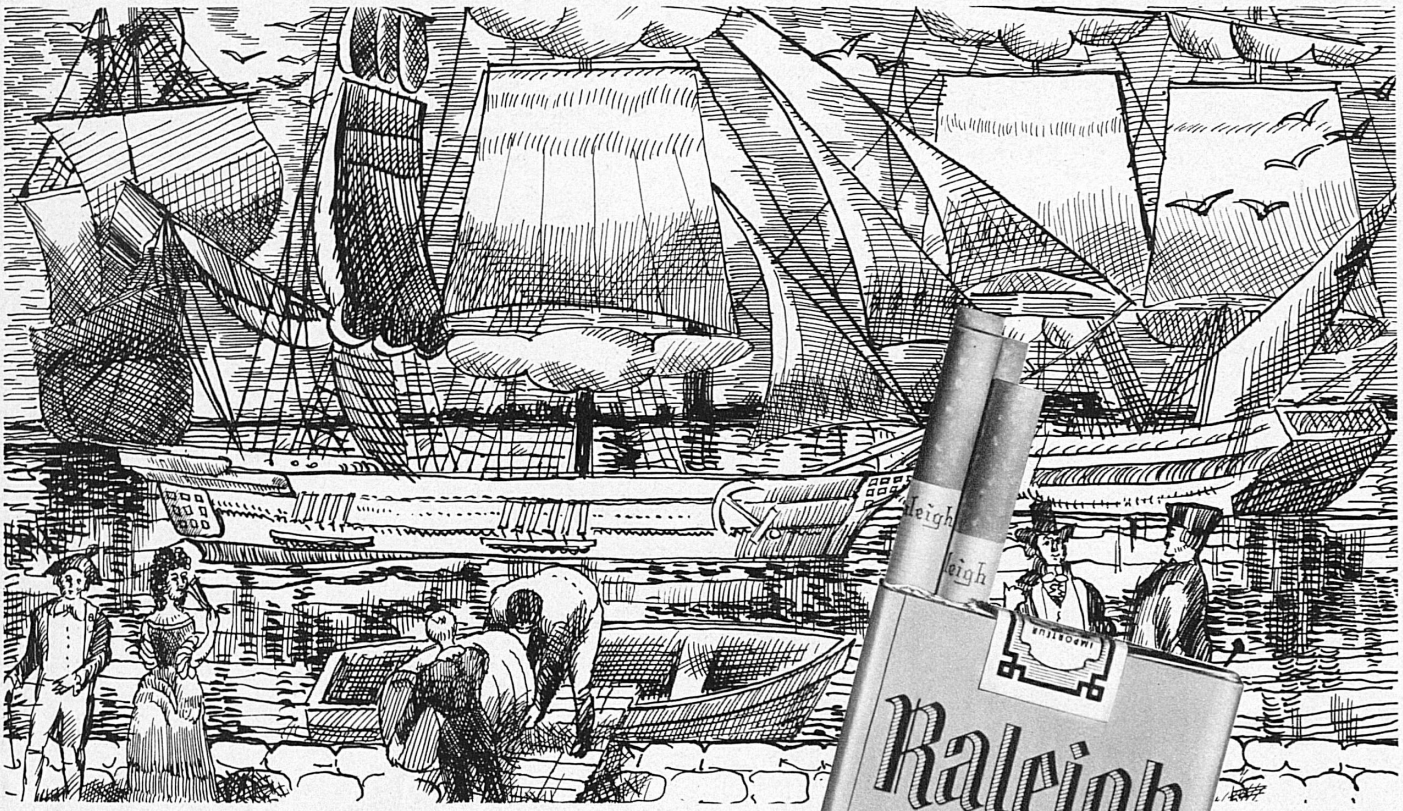
D

BIBLIOTHEK
SBB - CFF
16. JULI 1962

Juli/Juillet N° 7 1962

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerische Verkehrszentrale
Office national suisse du tourisme
Ufficio nazionale svizzero del turismo

Katharina Anderegg: Das Toggenburg bei Neßlau, ein Land der Wanderwege
Contrée idéale pour le tourisme pédestre, le Toggenbourg



20/1.80

Oettinger Basel 061 34 99 33

Sir Walter

Raleigh

Die Original USA-Cigarette mit Filter und Kingsize-Format

Cigarette américaine originale, de format Kingsize, avec filtre

The genuine american king-size filter cigarette

Sir Walter Raleigh, berühmter Seefahrer, gründete 1584 an der Ostküste Amerikas die Kolonie Virginia. Er war es auch, der am englischen Hof das Rauchen einführte. Erst durch ihn wurde diese vorher als unschicklich empfundene Sitte gesellschaftsfähig. Und da er hoch in der Gunst der englischen Königin Elisabeth I. stand, gehörte das Rauchen bald zum guten Ton.

Darum steht die Sir Walter Raleigh als Inbegriff für eine Cigarette der Extraklasse

Célèbre navigateur, Sir Walter Raleigh a fondé, en 1584, sur la côte orientale de l'Amérique du Nord, la colonie de Virginie. C'est lui qui a introduit l'usage du tabac à la Cour d'Angleterre. C'est grâce à lui que cette coutume, considérée auparavant comme déplacée, fut admise par la société. Et, comme la reine Elisabeth Ire le tenait en haute estime, il fut bientôt de bon ton de fumer dans le Royaume.

Voilà pourquoi la Sir Walter Raleigh personnifie la cigarette de haute classe

Sir Walter Raleigh, a famous sailor, established in 1584 on the East coast of America, the colony of Virginia. He also introduced smoking at the English court. Thanks to him, this custom hitherto regarded as improper became accepted in society. And as he stood high in the favour of the English Queen, Elisabeth I, smoking soon became fashionable.

The name Sir Walter Raleigh has become associated with a first class cigarette